

RAPPORT FRA STW 41

TIL: Sjøfartsdirektør, assisterende sjøfartsdirektør, avdelingsdirektørene, delegasjonsmedlemmene, adressatene på STW's sirkulasjonsliste, samt regionledere
FRA: Delegasjonen v/Turid Stemre
DATO: 25. januar 2010

**KOMITÉ: IMO's Sub-Committee on Standards of Training and Watchkeeping
41. sesjon (STW 41) 10.-15. januar 2010**

Den norske delegasjonen bestod av følgende:

Funksjon:

Seniorrådgiver Turid Stemre, Sjøfartsdirektoratet (delegasjonsleder)	Plenum
Underdirektør Rune Vikse, Sjøfartsdirektoratet	Plenum/ WG 1
Overingeniør Elin Kvamsøy Sjursen, Sjøfartsdirektoratet	Plenum/ WG 2
Rådgiver Finn Erik Olsen, Sjøfartsdirektoratet	Plenum/WG 3
Rådgiver Terje Hernes Pettersen, NHD	Plenum/DG
Regiondirektør John Erik Hagen, Kystverket	Plenum
Losinspektør Haldor Sæther, Kystverket	Plenum
Rådgiver Karen Louise Nærø, Kystverket	Plenum
Høgskolelektor Harald Eide, HIAL	Plenum/ WG 1
Lektor Astrid Stølan, HIAL	Plenum/ WG 2
Seniorkonsulent Torill Overvåg Leirbekk, Telenor Maritim Radio	Plenum/ WG 1
Rådgiver Bent Christian Christoffersen, Norges rederiforbund	Plenum/WG 3
Konsulent Karen Sunde, DNV	Plenum/ WG 2

OPPFØLGING

NB! Det er viktig å merke seg at medlemmer kan sende inn forslag til konferansen på en hvilken som helst regel etter retningslinje i konvensjonen og koden helt fram til 24 timer før konferansen. Norge må vurdere om det er saker av stor betydning for Norge som ikke er kommet med i revisjonen. Dersom Norge skal fremme forslag, må det foreligge en tung og god begrunnelse samt spesifikke tekstforslag. Det er ikke nok å fremme en bekymring.

Punkt i rapport	Oppgave	Kommentarer	Ansvarlig
3	Kontrollere at endringer i modellkursene tar hensyn til endringene i Konvensjonen	Husk spesielt forenklede krav til astronom	TBS/RVK
7	1. Brief konferansen 2. Vurdere innsendelse av dokument til konferansen på retrening sikkerhet. 3. Vurdere innsendelse av dokument til konferansen vedrørende påtegning og fornyelse av tankermannsertifikat for mannskap. 4. Promotere det norske forslaget til hviletidsbestemmelser.	3. I samarbeid med USA. Ms.Medina utarbeider trolig forslag. 4. Vi bør i samarbeid med NHD utforme et brev til de som støttet oss med takk og bønn om fortsatt støtte, samt be andre land, herunder EU om støtte	1. TBS 2. RVK 3. TBS/RVK 4. TBS
8	Brief MSC		TBS
15	Fylle ut spørreskjema fr ISF og BIMCO		TBS

Ingen korrespondansegrupper ble nedsatt under STW 41,

Det vil bli nedsatt følgende arbeids- og draftinggrupper på neste sesjon:

Development of an e-navigation strategy implementation plan
[Development of procedures for executing shipboard emergency measures] (lite trolig)
Validation of model training courses – hvis nødvendig

Tentativ dato for neste møte, STW 42, er 24.-28. januar 2011

1. INNLEDNING

Det ble avholdt forberedende møte for delegasjonen 8.-9. desember 2009. Det ble avholdt EU-formøte i Brussel 17.-18. desember der T. Stemre deltok. Under selve sesjonen i London hadde EU flere koordinasjonsmøter der Norge v/ Stemre deltok.

Norske dokumenter:

- STW/41/39 Isnavigasjon – Rapport fra korrespondansegruppen
- STW/41/38 Hviletidsbestemmelser

Norske dokumenter innsendt tidligere som ikke er ferdigbehandlet

- STW 40/7/27 Norge foreslår retningslinjer for opplæring av offiserer og mannskap på Offshore Supply Vessel (OSV) som driver ankerhåndtering. Det ble bestemt inntatt retningslinjer for opplæring på forrige møte, men en var ikke helt enig om ordlyden.

2. OPPSUMMERING

Møtets oppgave var primært å ferdigstille teksten til STCW Konvensjonen og Koden. Noen mindre utestående saker i forbindelse med forslagene fra Norge om innføring av retningslinjer for opplæring av personell involvert i ankerhåndteringsoperasjoner ble løst. Retningslinjene for ankerhåndtering inngår som en del av retningslinjer for opplæring av personell på OSV.

Det ble ikke oppnådd enighet om hviletidsbestemmelsene. Både Norges og EUs forslag til unntaksparagraf går videre til Diplomatkonferansen. Der vil det bli stemt over forslagene og det kreves 2/3 flertall. Dersom det ikke oppnås enighet eller ingen av forslagene oppnår 2/3 flertall, blir det ingen unntaksbestemmelse.

Norge er ikke fornøyd med utfallet av diskusjonene rundt retrening på sikkerhet. Det ble ikke inntatt krav om at opprettholdelse av kompetanse på områder der trening ikke kan foretas om bord krever retreningskurs. Videre ble det ikke klargjort på hvilke områder trening ikke kan gjøres om bord. Det ble i stedet listet opp på hvilke områder trening kan gjennomføres om bord uten å si noe om hvordan en skal sikre opprettholdelse av kompetanse på de områdene der trening ikke kan gjennomføres om bord. Norge og Iran mente dette var i konflikt med instruksene fra MSC, men resten av verden delte ikke den oppfatningen. Forslått tekst ble akseptert. Norge reserverte seg og må vurdere eventuelt innspill til konferansen.

Se punkt 7 under for oversikt over de viktigste endringene samt liste over punkter det ikke ble oppnådd enighet om. Disse må avgjøres på diplomatkonferansen på Manila i juni i år.

Følgende arbeids- og draftinggrupper ble nedsatt under møtet:

WG 1 - Kapittel I og III i STCW-Konvensjonen og koden

WG 2 – Kapittel V og VI i STCW-Konvensjonen og koden

WG 3 – Safe manning

DG 1 – Kapittel II i STCW-Konvensjonen og koden samt konferanseresolusjoner

DG 2 –Kapittel IV, VII og VIII i STCW-Konvensjonen og koden

Kapittel II, IV, VII og VIII samt utkast til resolusjoner ble behandlet i plenum før nedsettelse av draftinggrupper.

3. GJENNOMGANG AV DE ENKELTE PUNKTENE PÅ AGENDAEN

1. Adoption of the agenda

Agendaen ble godkjent sammen med tidsplan for møtet.

2. Decisions of other IMO bodies

Underkomiteen ble orientert om beslutninger tatt i komiteene og andre underkomiteer der disse berører STWs arbeid.

3. Validation of model training courses

GlobalMET, IAMI, IAMU, IMLA IMSF vil foreta nødvendige oppdateringer i modellkurs basert på revidert STCW-konvensjon.

Oppfølging: Følge med i arbeidet og sjekke at endringen i opplæringskravene blir inn tatt.

4. Unlawful practices associated with certificates of competency

Sekretariatet informerte om innrapporterte falske sertifikater.

Danmark foreslo at sekretariatet utarbeider statistikker over falske sertifikater slik at en kan se på trender.

ITF etterlyste opplysninger om de som er blitt tatt med falske sertifikater er blitt anmeldt.

Utfall: Danmarks forslag følges opp av sekretariatet.

5. Training for seafarers safety representatives

Sekretariatet informerte om utfallet av felles MSC/MEPC arbeidsgruppe på det menneskelige element under MEPC 59 der det ble utarbeidet retningslinjer for opplæring. Følgelig er det ikke mer for STW å gjøre på dette punktet, som strykes av arbeidsprogrammet.

6. Casualty analysis

Sekretariatet informerte om rapporten fra ulykken med fabrikktråleren "Hercules". Færøyene orienterte i noe mer detalj hva som skjedde og hva som har vært gjort etterpå. Et av funnene var mangel på engelsk-kunnskaper og derved for dårlig kommunikasjon. Danmark oppfordret innstendig om at administrasjoner ratifiserer STCW-F konvensjonen og Torremolinos protokollen. Norge har ratifisert begge.

Utfall: Det oppfordres til ratifisering.

7. Comprehensive review of the STCW Convention and Code

STW har nå avsluttet sitt arbeid, og de foreslåtte endringene skal vedtas på diplomatkonferansen på Manila i juni.

Revisjonen har hatt som mål å bringe Konvensjonen ”up to date” med hensyn til utviklingen i næringen herunder hensyntagen til Maritime Labour Conventio (MLC).

Følgende prinsipper er lagt til grunn for revisjonen:

Beholde strukturen og målene fra 1995 revisjonen

Ikke nedskalere eksisterende standard

Ikke revidere artiklene i Konvensjonen

Adressere uoverensstemmelser, fortolkninger, MSC instruksjoner, avklaringer som har vært utgitt siden siste revisjon, utdaterte krav og teknologisk utvikling.

Adressere krav til effektiv kommunikasjon

Gi rom for fleksibilitet med hensyn til tilfredsstillelse av opplæringskrav og krav til nivå på opplæringen

Oversikt over de vesentligste endringene
Virkeområdet til Konvensjonen er utvidet. Tidligere gjaldt Konvensjon kun for vaktgående personell. Nå vil den gjelde for alle som har oppgaver relatert til sikkerhet eller beskyttelse av miljøet.
Det innføres ny bindende minimumsstandard for helse samt prosedyre for utstedelse av helsesertifikater og form på sertifikatet. (Tidligere i B-koden - Ikke endelig enighet)
Det er blitt gjort en generell oppdatering av opplæringskravene for å bringe disse på linje med utviklingen i annet regelverk. Av nye bindende opplæringskrav kan nevnes <ul style="list-style-type: none"> • ECDIS • Bridge resource management • Engine resource management • Mer vektlegging av krav til lederegenskaper også på underoffisersnivå • Kommunikasjon • Opplæringskrav til ”security” utvides til å gjelde alle med security-relaterte oppgaver. Tidligere kun krav til opplæring av SSO.
Det innføres bindende opplæringskrav til matros og motormann
Det innføres bindende opplæringskrav til elektriker (electro technical) på 2 nivåer. (Ikke endelig enighet)
Bindende opplæringskrav for tankermannsertifisering er videreutviklet og delt opp i 3 moduler; olje, kjemikalie og gass
Det er utviklet nye retningslinjer for opplæring på følgende områder: <ul style="list-style-type: none"> • Navigering i Polare strøk • OSV herunder ankerhåndtering • DP • Skadekontroll
Endringer i hviletidsbestemmelsene (Ikke endelig enighet)
Det er gjort en spesifisering av på hvilke områder trening kan gjennomføres om bord. Intet spesifikt krav til retrening på land.

Under STW 41 ble det enighet om de fleste utestående sakene. Saker det ble oppnådd enighet om av spesiell interesse for Norge at det er inntatt retningslinjer for opplæring av offiserer som opererer i polarområdene, at de vesentligste forslagene til retningslinjer for opplæring av offiserer på ankerhåndteringsfartøy at inntatt og at det er kommet inn retningslinjer for opplæring i DP operasjoner. Dette er første skritt på veien. Neste skritt er å gjøre disse retningslinjene bindende.

Den reviderte Konvensjonen og Koden sendes Diplomatkonferansen for vedtakelse med noen utstående saker.

De vesentligste utestående sakene er:

Kapittel I

Regel I-1 - Definisjoner – noe utestående bl.a. electrotechnical rating.

Seksjon A-I/7 – Det ble ikke oppnådd enighet om hvorvidt IMO, på oppfordring skal gjøre rapportene fra ”competent persons” tilgjengelig for medlemslandene.

Tabell A-I/9-2 “Assessment of minimum entry level and in-service physical abilities for seafarers”.

Konferansen må beslutte hvorvidt denne skal i A-koden som bindende eller i B-koden som retningsgivende.

Kommentarer: Utover dette er det oppdaget uoverensstemmelse mellom krav til påtegning og fornying av tankermannsertifikat for mannskap. Det er felles krav til utdanning, men ulike fartstidskrav - mannskap trenger ikke påtegning og fornyelse slik regel I/11 er formulert. Norge har vært i kontakt med formann for WG 1 (USA) om dette, og hun vil se på et mulig løsningsforslag for innsendelse til konferansen. Norge kan eventuelt bli medinnsendere.

I forbindelse med diskusjonen rundt krav om notifisering av implementering av STCW-konvensjonen, foreslo EU at Generalsekretærens rapportering til MSC om land som har ratifisert konvensjonen siden forrige rapportering må endres til å bli en liste som oppdateres med jevne mellomrom. Dette da også implementering av endringer nå skal notifiseres. Norge støttet dette og det ble et knapt flertall for en slik oppdatering. Siden mindretallet var stort er det mulig at dette tas opp igjen på konferansen.

Norge må vurdere om vi skal sende inn forslag vedrørende retrening på sikkerhet, se punkt 2 over.

Kapittel II

Intet utestående.

Kapittel III

Teksten framstår uten hakeparenteser, men vi må være forberedt på dokumenter til konferansen på electrotechnical officer. Det er flere som ønsker flere nivåer på opplæringen. Norge har støttet 2 nivåer som er det som ligger på bordet etter STW 41.

Kapittel IV

Intet utestående. Dette kapitlet har i praksis ikke blitt revidert.

Kapittel V

Intet utestående.

Kapittel VI

Intet utestående.

Kapittel VII

Norge utsteder ikke sertifikater etter dette kapittelet. Vi mener mye av det som har blitt endret eller lagt til i denne revisjonen er med på nedskalere krav til opplæring og fartstid, som igjen er en senkning av sikkerheten. Imidlertid har noen av EU-landene sterke interesser her, så vi har valgt en lav profil i og med at dette kapittelet ikke er aktuelt for Norge.

Kapittel VIII

Seksjon A-VIII/1 – Ikke endelig enighet om eventuelle unntak fra hviletidsbestemmelsene. Norges og EUs forslag til unntaksparagraf står begge i hakeparentes og vil bli stemt over på konferansen dersom det ikke oppnås enighet.

Oppfølging:

- Brief konferansen
- Vurdere innsendelse av dokument til konferansen på retrening.
- Vurdere innsendelse av dokument til konferansen vedrørende påtegning og fornyelse av tankermannsertifikat for mannskap.
- Promotere det norske forslaget til hviletidsbestemmelser.

Resolusjoner:

Sekretariatets utkast til resolusjoner ble godkjent med enkelte mindre endringer. Norge foreslo å slå sammen sekretariatets resolusjon om promotering av sjømannsyrket med Indias forslag til resolusjon om lugarer for kadetter, men fikk ikke støtte for dette.

Øvrige forslag til resolusjoner ble godkjent uten store diskusjoner. Panamas forslag til resolusjon om at bemanning ikke er en del av STCW konvensjonen ble vedtatt da kun Norge, UK og Sverige gikk mot. Resolusjonen sier ikke noe galt, men vi mener den er overflødig.

I Chile og Argentinas forslag til resolusjon om opplæring i polarfarvann fikk Norge støtte for å ta inn en passus om at konferansen erkjenner behovet for å utvikle bindende opplæringskrav når den nye Polarkoden vedtas.

Norsk posisjon: Støtter forslagene til resolusjoner med enkelte endringer minus resolusjon om lugarer for kadetter og resolusjon om bemanning.

Utfall: Alle forslagene til resolusjoner ble oppdatert i henhold til kommentarer og sendes konferansen for godkjenning.

Oppfølging: Brief konferansen.

8. Review of the principles for establishing the safe manning level of ships including mandatory requirements for determining safe manning

Det framkom en del motforestillinger mot å gjøre en frivillig retningslinje bindende og det ble stilt spørsmål ved omfanget av resolusjon A.890(21) og om hele resolusjonen er egnet som bindende.

Norsk posisjon: Aksepterer bindende regler, men vil helst se utfallet av revisjonen av resolusjonen først.

Utfall: Revisjonen av Resolusjon A.890(21) ble avsluttet og det ble utarbeidet utkast til endringer i SOLAS kapittel V regel 14. Endringene gjør det bindende å utarbeide en transparent prosedyre for fastsettelse av bemanning der en tar hensyn til resolusjon A.890(21) uten at resolusjonen i seg selv gjøres bindende.

Kommentarer: UK var svært lite tilfreds med utfallet, da de ønsker at hele resolusjonen skal gjøres bindene. De vil muligens ta dette opp under MSC. De foreslåtte endringene til SOLAS er i tråd med norsk regelverk.

Oppfølging: Brief MSC.

9. Measures to enhance maritime security

Det var ingen dokumenter til møtet og krav til opplæring er inntatt i STCW-Konvensjonen. Det er ikke noe utestående og punktet strykes fra arbeidsprogrammet.

10. Development of an e-navigation strategy implementation plan

Sekretariatet informerte om status for arbeidet, men på det nåværende tidspunkt er det ikke noe for STW å foreta seg.

11. Revision of the Recommendations for entering enclosed spaces aboard ships

Sekretariatet informerte om utfallet av DSC 14 som koordinerer dette arbeidet. DSC 14 har nedsatt en korrespondansegruppe under ledelse av Bahamas. Det ble reist spørsmål ved at STW ikke skulle foreta seg noe.

Utfall: MSC anmodes om å se på utfallet av arbeidet fra andre grupper og vurdere om det er noe som påvirker STCW-Konvensjonen og bør sendes til konferansen.

12. Development of model procedures for executing shipboard emergency measures

Korea har utarbeidet utkast til prosedyrer.

Norsk posisjon: Utkastet er alt for omfattende og trenger en nøye gjennomgang.

Diskusjon: Forslagene ble ikke særlig godt mottatt. Noen av argumentene mot:

- Det bør utvikles generelle retningslinjer som kan benyttes som støtte ved utvikling av skipsspesifikke prosedyrer dersom vi i det hele tatt skal gjøre noe.
- Det ble påpekt at det finnes industristandarder, noe som ikke kommer fram i dokumentet som forslo å sette dette på agendaen i sin tid (MSC 84).
- Det ble også foreslått å gå tilbake til MSC med informasjon om at det finnes tilstrekkelige industristandarder. Det er derfor ikke nødvendig å utarbeide nye prosedyrer.

Utfall: ISF samler inn industristandarder som finnes slik at underkomiteen kan vurdere om disse er tilstrekkelige.

Kommentar: Dersom utfallet til slutt blir at en ikke utarbeider modell-prosedyrer kan Norge leve veldig godt med det.

13. Work programme and agenda for STW 42

Arbeidsprogrammet ble justert ut fra utfall av arbeidet under møtet.

14 Election of Chairman and Vice-Chairman for 2011

R. Adm. Peter Brady (Jamaica) og Hr.Abdel Hafiz El-Kaissi (Libanon) ble gjenvalgt som henholdsvis formann og viseformann.

15. Any other business

Sekretariatet informerte om rapporterte unntak. De informerte videre om at mottatt informasjon om simulatorer mottatt fra medlemmer er lagt inn i GISIS.

Sekretariatet minnet om rapporteringskravene i Konvensjonen (Reg.I/7).

ISF og BIMCO skal gjennomføre en undersøkelse av status på antall sjøfolk i ulike kategorier og ber om informasjon fra administrasjoner gjennom et spørreskjema.

Oppfølging: Fulle ut spørreskjema.

Haugesund 25. januar 2010

Turid Stemre
Delegasjonsleder